

11 May 2010
Arabic
Original: French

المؤتمر السنوي الحادي عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩

المحضر الموجز للجلسة الثانية

المعقودة في قصر الأمم بجنيف، يوم ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، الساعة ١٥/٠٠

الرئيس: السيد مافيكس (ليتوانيا)

المحتويات

تقرير جميع الهيئات الفرعية

مسائل أخرى

استعراض الوثيقة الختامية واعتمادها

اختتام المؤتمر

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي أن تقدم التصويبات بوحدة من لغات العمل، كما ينبغي أن تُعرض التصويبات في مذكرة مع إدخالها على نسخة من المحضر. وينبغي أن ترسل خلال أسبوع من تاريخ هذه الوثيقة إلى وحدة تحرير الوثائق: Editing Unit, room E.4108, Palais des Nations, Geneva.
وستُدمج أية تصويبات ترد على محاضر جلسات الاجتماع في وثيقة تصويب واحدة تصدر بعد نهاية الدورة بأمد وجيز.

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٣٠

تقرير جميع الهيئات الفرعية (البند ١٢ من جدول الأعمال)

١- الرئيس قال إنه ليس هناك ما يدعو إلى النظر في البند ١٢ من جدول الأعمال لأنه لم تُنشأ أي هيئة فرعية جديدة ولأن أنشطة فريق الخبراء، الهيئة الفرعية الرئيسية للمؤتمر، سبق أن نوقشت.

مسائل أخرى (البند ١٣ من جدول الأعمال)

٢- الرئيس لاحظ أنه لا يوجد وفد آخر يرغب في الكلام في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

استعراض الوثيقة الختامية واعتمادها (البند ١٤ من جدول الأعمال)

(CCW/AP.II/CONF.11/CRP.4)

٣- الرئيس لفت الانتباه إلى مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر السنوي الحادي عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل (CCW/AP.II/CONF.11/CRP.4)، صدرت بالإنكليزية فقط) ودعا المؤتمر إلى استعراضه جزءاً بجزء قبل اعتماد نصه برمته.

الجزء الأول المعنون "مقدمة"

الفقرتان ١ و ٢

٤- اعتمدت الفقرتان ١ و ٢.

الجزء الثاني المعنون "تنظيم المؤتمر السنوي الحادي عشر"

الفقرات ٣ إلى ١٠

٥- اعتمدت الفقرات ٣ إلى ١٠

الفقرة ١١

٦- السيد هيريبي (اللجنة الدولية للصليب الأحمر)، بعد أن ذكّر بأن جميع جلسات المؤتمر علنية، طلب أن يستعاض في نهاية الفقرة ١١ عن العبارة "[...] شاركوا في جلسات المؤتمر العلنية" بعبارة "[...] شاركوا في المؤتمر" (attended the Conference).

٧- واعتمدت الفقرة ١١ بصيغتها المعدلة.

الفقرة ١٢

٨- اعتمدت الفقرة ١٢.

الجزء الثالث المعنون "أعمال المؤتمر السنوي الحادي عشر"

الفقرات ١٣ إلى ١٦

٩- اعتمدت الفقرات ١٣ إلى ١٦ .

الفقرة ١٧

١٠- الرئيس قال إنه ستضاف الصين في الفقرة ١٧، التي ورد تقريرها في اليوم نفسه، إلى قائمة الدول التي قدمت تقريرها السنوي إلى المؤتمر. ويمكن أيضا إضافة أسماء الدول التي سترد تقاريرها قبل وضع الصيغة النهائية للوثيقة الختامية.

١١- واعتمدت الفقرة ١٧ بصيغتها المعدلة.

الفقرة ١٨

١٢- اعتمدت الفقرة ١٨ .

الجزء الرابع المعنون "الاستنتاجات والتوصيات"

الفقرات ١٩ إلى ٣٠

١٣- اعتمدت الفقرات ١٩ إلى ٣٠ .

الفقرة ٣١

١٤- السيد فان دونكيرسغويد (هولندا) أشار إلى أنه يوجد على ما يبدو خطأ في السطر الأول من الفقرة ٣١ حيث يستحسن استبدال "٢٠٠٩" بـ "٢٠١٠".

١٥- واعتمدت الفقرة ٣١ بصيغتها المعدلة.

الفقرتان ٣٢ و٣٣

١٦- اعتمدت الفقرتان ٣٢ و٣٣ .

المرفقات الأولى والثاني والثالث

١٧- اعتمدت المرفقات الأولى والثاني والثالث.

المرفق الرابع

١٨- الرئيس لفت الانتباه إلى الوثيقة CCW/AP.II/CONF.11/CRP.2، التي تعرض التكاليف التقديرية للمؤتمر الثاني عشر.

١٩ - واعتمد نص الوثيقة CCW/AP.II/CONF.11/CRP.2، الذي سيُفحَم في المرفق الرابع للوثيقة الختامية.

المرفق الخامس

٢٠ - الرئيس لفت الانتباه إلى الوثيقة CCW/AP.II/CONF.11/CRP.1، التي تعرض التكاليف التقديرية لاجتماع عام ٢٠١٠ لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل.

٢١ - واعتمد نص الوثيقة CCW/AP.II/CONF.11/CRP.1 الذي سيتم إدراجه في المرفق الخامس للوثيقة الختامية.

المرفقان السادس والسابع

٢٢ - اعتمد المرفقان السادس والسابع.

٢٣ - واعتمد كامل مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر السنوي الحادي عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل بصيغته المعدلة.

اختتام المؤتمر

٢٤ - الرئيس قال إنه من المهم في هذا اليوم الذي يخلد ذكرى هدنة ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩١٨، التي أنهت إحدى الحروب الأكثر دموية في القرن العشرين، أن يتذكر الجميع مدى أهمية مواصلة العمل في ميدان نزع السلاح.

رُفعت الجلسة الساعة ١٥/٤٥